



詳しい記事がNIAホームページからご覧になれます
発行 習志野市国際交流協会
千葉県習志野市津田沼5-12-12
サンロード津田沼6F 〒275-0016
Tel&Fax 047-452-2650
<http://www.nia08.com/>
niasquare@jcom.zaq.ne.jp

神代植物公園 Photo by 公益財団法人東京都公園協会

NIA文化交流部会主催 ～中央フリーウェイで行く～

天文台・神代植物公園・ビール工場見学

恒例のバスハイク、今年は国立天文台・都立神代植物公園・深大寺・サントリー武蔵野ビール工場
見学を企画しました。日頃の疲れを癒し楽しい一日を過ごしませんか？

- ◆日時 平成29年11月25日(土)
- ◆集合場所 京成津田沼駅千葉銀行津田沼支店前
- ◆集合時間 午前8時00分
- ◆参加費 大人 2,000円 子供 1,000円 (小学生) ※昼食含まず
- ◆募集人数 35名 先着順
- ◆旅コース 京成津田沼駅－国立天文台(見学)－都立神代植物公園(見学)－深大寺(昼食)－
サントリー武蔵野ビール工場(見学)－京成津田沼駅(解散18:00頃)

★参加費をご持参のうえ、NIA事務局にお申込みください。定員になり次第締め切ります。

NI-Youthがバーベキューを実施しました 言葉や文化を超えた交流を深めました

佐藤 直樹 (NI-Youth)

20 17年7月9日(日)、NI-Youthはメンバーおよび留学生
を中心とした約35名で、幕張海浜公園にてバーベ
キューを実施しました。

当 日は強い夏の日差しで非常に暑い一日でしたが、参
加者はそれに負けない笑顔で様々な人たちと会話に
花を咲かせました。途中で紙コップが不足してしまうなど
の小さなトラブル?も起きましたが、全体には円滑に進め
ることができました。

日 本語はもちろん、英語、中国語、ドイツ語など様々な
言語が飛び交ってもコミュニケーションに困ること
はなく、言葉や文化を超えたつながりを感じました。日本語
を母国語とする人たち同士では感じることはできなかった
ことです。バーベキューの後は、参加者同士でフリスビー、
ボール遊びに興じました。そこでも言語、文化を超えての交
流をより深めることができ、参加者にとってそれぞれ充実
した時間になりました。



市民まつりの「きらっとサンバ」に参加しました 語って踊って雨に濡れて、楽しかったです

スタパ・チャクラボルティ（日本語教室部会）

20 17年7月16日、習志野市民まつりが開かれました。私はNIAチームとしてサンバパレードに参加しました。出発前、私たちはNIAに集まり、お互いを知ることができました。道路に到着すると、たくさんの参加者がいました。私たちもNIAが用意してくれたビビットカラーのポンポンと、赤いハッピーを着て参加しました。

パフォーマンス前に警備員が交通規制をし、出場者全員を安全にスタート地点へ誘導しました。私は「この国ではこの人たちのおかげで規則が保たれているのだな」と思いました。参加者たちのダンスステップはとてもよく

訓練されていて、観客から拍手喝采を受けていました。ダンスは約30～40分、踊りながら前進したり止まったりして疲れましたが楽しいと思いました。ゴール地点に到着後、もしかしたら天が私たちは疲れているだろうと思ったのか、ダンス終了後に激しい雨が降り、濡れましたが気持ちよかったです。

最後にまた事務局に戻り、出身国や言語の異なる新しい友達と打ち解けて話をしました。イベントの写真を家族やインドの友達に見せると、みんなとても気に入って褒めてくれました。（注：原文英語。NI-Youth村上由実訳）



日本語教室の親睦会が開かれ、盆踊り大会に参加しました 踊りと音楽は、まさに世界共通!

馬場 暁（日本語教室部会）

8 月19日(土)、京成津田沼駅前広場で行われた「津田沼盆踊り大会」に、日本語学習者と日本語ボランティアが参加しました。これは日本語教室部会の「学習者と日本語ボランティアの親睦会」の行事として参加しているもので、4回目となる今年は、学習者とその家族・友人60名、日本語ボランティア29名が参加し、さらに着付けや踊りの指導に6名の地域の方々が応援してくださいました。

参加者は、午後4時から三々五々サンロード5階に集合し、ボランティアが準備した色とりどりのゆかたの着付けをしてもらい、続いて踊りの先生を中心に輪になって盆踊りの練習、全員での記念撮影、テーブルを囲んでの賑やかな懇親、その後6時半から盆踊り会場に向かいました。

インド、フィリピン、中国、ブラジル、ネパール、オーストラリア、ガーナそして日本と国際色豊かな集団が自然に踊りの輪に加わっていく姿を見ると、「ああ、踊りと音楽は、まさに世界共通!」との思いです。午後7時半に参加を終え、順次着替えを済ませた後の歓談で、「来年も参加したい人」との問いに、全員「ハイ!」の挙手でした。



日本語教室の華道教室が開かれました 体験しながら日本語の勉強も

清水 繭子 (広報青年部会)



日 本語教室部会
あすなろ会の
華道教室。水曜日の
教室は6月14日(水)、
サンロード津田沼5
階和室にて開催され
ました。この日は田
中先生の指導です。

参加者は23名。外国人学習者12名、ボランティア11名。他にスタッフとして日本語教室部会から3名参加しました。出身国は、台湾、中国、ブラジル、タイ、ベトナム、フィリピンで、そのほとんどが生け花初体験でした。

今 回使用した花材は、枝物に「ソケイ」、花物に「すかしゆり」、葉物に「ドラセナ」「かすみ草」と華やか

な花材でした。参加者の皆さんは、終始笑顔で生け花に取り組んでいましたが、特に花材を刺す時の30度、45度といった「角度」の理解が難しいようでした。

終 了後「体験しながら日本語の勉強になった。楽しかった」や「はじめて触れる剣山やお花が楽しかった」といった声を多数聞くことができました。



日本語教室の七夕とスピーチ茶話会に参加しました 日本語上達の同じゴールを分かち合って

サトウルース (日本語教室部会)

七 タとスピーチ茶話会が7月3日、4日、6日に開催されました。私は7月6日(木)、昨年に続き2回目の参加でした。会は七夕のお話で始まり、皆で七夕の歌を歌いました。

ス ピーチと願い事の発表は、ブラジル人学習者の自己紹介で始まり、フィリピン、ネパール、中国、バング



ラデシュ、ベトナム、ナイジェリア、ガーナなど全部で12人の学習者が生活、家族、夢、仕事などの話をしました。



短冊にそれぞれの願い事を書き、「願い事の木」である笹竹に吊るしました。そして、文字順がごちゃ混ぜになったひらがなやカタカナの順序を入れ替えて、正しい単語にするゲームをしました。

新 しい友だちに会え、ほとんどの人と日本語が上手になりたいという同じゴールを分かち合えてよかったです。また来年を楽しみにしています。

(注：原文英語。広報青年部会 喜多訳)

日本語教室部会が地域の親子と国際交流を楽しみました 日本語で母国の話をした良い経験

後藤 京子 (日本語教室部会)

日 本語教室部会「世界を知ろう」サポートプランは、7月22日(土)市民プラザ大久保で開催された、子育て中のママを応援する市民活動団体「Donna Popolo」(どんなぽぽろ)主催の行事に参加しました。NIAからは、学習者11名とその家族2名の計13名(中国、台湾、フィリピン、ネパール、ブラジル、ペルー)と日本語ボランティア18名が参加、どんなぽぽろからは、幼児から小学生までの子どもたちが17名と保護者が13名でした。



たサイン集めラリーの用紙を持って学習者のコーナーへ向かい、その国の言葉で挨拶をします。学習者も笑顔で挨拶をして、国の言葉でサインをしたり国旗シールを貼ります。ペルーの学習者が民族衣装を着て踊りも披露してくれました。学習者の皆さんにとっても日本語で母国のことを話す良い経験になったと思います。



主 催者の「いろいろな国の人とお話をしてみましょう!」の合図とともに、参加した親子はNIAが用意し

東邦大学付属中学・高校の国際交流基礎講座に参加しました フランスを紹介する機会に喜びと感謝

マキシム・アンドリゲット（日本語教室部会）



マキシムと申します。フランスのグルノーブル出身です。日本語を勉強するために4年前に来日、毎週NIAの日本語教室に通って日本語を勉強しています。

6月17日(土)、東邦大学付属中学・高校の国際交流基礎講座に参加しました。同校からNIAへ講師派遣の求めがあり、私が紹介されたのです。

イベントには16人の中学生と高校生が出席しました。私は日本語で45分、日本の文化との違い、フランスの地方や教育、料理、日常生活などについて話をしました。始める前は、本当に日本語で話せるか緊張しましたが、話し始めるとリラックスして話すことができました。大学の

学費や挨拶、景色、料理などの話にみんな驚いていました。生徒たちが違う国の文化に興味をもってくれたことをとても嬉しく思いました。また機会があれば話したいと思います。

私は子供の頃、パソコンや電子工学を教えることが夢でした。このイベントでその夢を思い出すことができ、いい経験になりました。



第54回世界の料理教室が開催されました

テキサス風メキシカン料理はできたて熱々が最高！

黒岩のぞみ（NIA会員）

6月17日(土)、菊田公民館で世界の料理教室が開催されました。初のアメリカ料理です。講師はアリゾナ州出身のチャック・タイレル先生。参加者はスタッフも含めて18人。先生は日本語も堪能なので、テキパキと直接みなさんに指示を出します。

まずアパタイザーとしてナチョスです。トルティーヤチップスの上に、ひき肉やスパイスが入ったソースとチーズ等を載せます。次はケサディーヤ。大きなトルティーヤに、チーズ、サルサソース、トマト、鶏肉、アボガド等を挟んでフライパンで焼きます。3品目のコーンブレッドはコーンミール、バター、ミルク、生コリアンダー等を混ぜて230度のオーブンへ。4品目のメキシカンライスは、トマト味風味のご飯にクミンシードと香菜のスパイ

スが効いて美味です。煮込みに2日もかかるチリビーンズは圧力鍋で。以上の5品。見たことのないスパイスや材料をたくさん使ったアメリカの家庭料理はとても興味深く、大変美味しかったです。ボリューム満点で簡単に作れると好評でした。



広報から

● メールマガジンに読者登録を

スクウェアの電子版「メール・スクウェア」を毎月1回、配信しています。無料です。配信停止も自由です。配信をご希望の方はPCメールアドレスniasquare@jcom.zaq.ne.jpまで。

● 原稿をお寄せください

イベントや活動の報告、雑感、国際交流の体験など。投稿は事務局またはniasquare@jcom.zaq.ne.jpへ。

● スクウェア編集部員を募集しています

一緒に広報活動をやってみませんか。経験不問です。